



WE CARE ABOUT FOOTBALL

Union des associations européennes de football



N. 2011/075

ALLE FEDERAZIONI AFFILIATE ALLA
UEFA
AI CLUB CHE PARTECIPANO ALLE
COMPETIZIONI UEFA
All'attenzione
del Presidente e del Segretario Generale

Suo riferimento

Sua lettera del

Nostro riferimento
CDAD/mac/vou

Data
22.12.2011

Lista WADA 2012 delle Sostanze Vietate

Egregi Sig.ri,

ai sensi del paragrafo 4.01 delle Normative Antidoping UEFA, edizione 2011, la Lista WADA 2012 delle Sostanze Vietate si applicherà a tutte le competizioni UEFA **a partire dal 1 gennaio 2012.**

A tale scopo sono disponibili, in allegato, la nuova lista delle sostanze e metodi vietati e un riepilogo WADA delle modifiche rispetto alla lista del 2011. Queste informazioni sono inoltre disponibili sul sito web della WADA (www.wada-ama.org).

Principali modifiche apportate alla Lista delle Sostanze Vietate 2012 (fare inoltre riferimento agli allegati)

Sostanze e metodi vietati sempre (sia durante sia al di fuori una competizione)

Sostanze Vietate

- S0: Sostanze non approvate

La categoria S0 è stata spostata nella sezione "Sostanze Proibite" per chiarire che essa non include i "Metodi".

- S3. Beta - 2 agonisti:

L'uso di Formoterolo per via inalatoria è attualmente consentito se il farmaco è assunto in dosi terapeutiche (cioè una dose massima di 36 microgrammi nell'arco delle 24 ore). La presenza nelle urine di Formoterolo in quantità superiore a 30 ng/ml sarà considerata esito analitico avverso, salvo l'atleta non dimostri, mediante uno studio farmacocinetico controllato, che tale risultato sia dovuto all'inalazione di una dose terapeutica.

Dal 1° gennaio 2011 è stato autorizzato l'uso di Salbutamolo (fino a un massimo di 1600 microgrammi nell'arco delle 24 ore) e di Salmeterolo assunti per via inalatoria.

Route de Genève 46
CH-1260 Nyon 2
Tel. +41 848 00 27 27
Fax +41 848 01 27 27
uefa.com



Commento: al fine di evitare il superamento della concentrazione limite urinaria per il Formoterolo e per il Salbutamolo, è di primaria importanza che i medici istruiscano gli atleti che assumono queste sostanze affinché possano utilizzarle correttamente. Si dovrebbe ricordare agli atleti di seguire scrupolosamente le informazioni riportate sulla prescrizione medica per ciò che riguarda la modalità di somministrazione, la dose e la frequenza d'uso, inoltre, essi dovrebbero essere esplicitamente avvertiti della possibilità che si presenti un esito analitico avverso derivante da un uso improprio.

Tutti gli altri beta – 2 agonisti (compresa la Terbutalina) sono vietati.

- S4. Modulatori metabolici e ormonali
Il titolo è stato modificato da “Modulatori e Antagonisti Ormonali” a “Modulatori Metabolici e Ormonali” per riflettere l’aggiunta di una nuova sottosezione.
- S5: Diuretici e altri agenti mascheranti
È stato specificato che non è vietato l’uso locale di Felipressina nell’anestesia dentale.

Metodi Vietati

- M2. Manipolazione chimica e fisica
La cateterizzazione è stata rimossa quale esempio di manomissione di un campione. Tuttavia, mentre è riconosciuto che la cateterizzazione può essere necessaria per scopi medici, rimane vietata se utilizzata per alterare l’integrità di un campione o il processo di raccolta di un campione.
Il volume e la frequenza delle infusioni endovena e/o delle iniezioni vietate sono stati precisati come superiori a 50 ml per un periodo di 6 ore.

Esenzioni a Fini Terapeutici (EFT)

Nonostante le modifiche apportate alla Lista 2012 delle Sostanze Vietate, le norme UEFA e la procedura che disciplina le EFT, che sono armonizzate con quella della FIFA, rimangono invariate. I giocatori che partecipano alle competizioni UEFA, o a partite amichevoli internazionali a livello senior, che hanno la necessità di utilizzare, per scopi terapeutici, una sostanza o un metodo vietati, devono richiedere preventivamente l’autorizzazione alla UEFA mediante un modulo di richiesta (allegato) per una EFT UEFA. Il modulo di richiesta EFT deve essere completato e firmato sia dal giocatore sia dal medico e quindi inviato all’Unità Antidoping UEFA (numero fax riservato: +41 22 990 31 31). I moduli devono essere inviati solo alla UEFA e non alle Organizzazioni Nazionali Antidoping (ONAD). **Fatta eccezione per i casi di emergenza medica, i medici non devono somministrare una sostanza vietata o un metodo vietato prima che una EFT sia concessa dalla UEFA.**

Le EFT concesse dalla FIFA sono valide per le competizioni UEFA. **Tuttavia, le EFT concesse dalle ONAD non sono valide per le competizioni UEFA fino a quando non**



siano riconosciute dalla UEFA. Se un giocatore è già in possesso di una EFT concessa dalla propria ONAD, egli dovrà presentarla alla UEFA per il riconoscimento prima che la competizione abbia inizio (possibilmente 21 giorni prima). La domanda EFT iniziale deve essere allegata alla EFT concessa dalla ONAD.

I giocatori che partecipano a una competizione amichevole internazionale giovanile devono sottoporre la domanda EFT alla propria ONAD e non alla UEFA.

Le domande EFT, relative ai beta – 2 agonisti vietati, devono includere un fascicolo medico completo che soddisfi i requisiti stabiliti dalla Guida alla Lista WADA delle Sostanze Vietate ed EFT ivi allegata.

Si prega di notare che la Dichiarazione di Utilizzo è stata rimossa dalla Lista delle Sostanze Vietate del 2011 e dalla versione più recente (gennaio 2011) dello Standard Internazionale per le EFT.

Responsabilità

I giocatori devono essere consapevoli che i controlli antidoping possono essere effettuati sempre, sia durante sia fuori una competizione. Per questo motivo vi ricordiamo il paragrafo 2.01b) delle Normative UEFA Antidoping: *“È responsabilità di ogni giocatore assicurarsi di non assumere le sostanze vietate. Di conseguenza, non è necessario che sia dimostrato, al fine di stabilire una violazione delle regole antidoping per l'uso di una sostanza o metodo vietati, l'intento, la colpa, la negligenza o l'uso consapevole da parte del giocatore”*. Viste le conseguenze disciplinari cui un giocatore può andare incontro nel caso di una violazione delle regole antidoping, chiediamo che tutti i giocatori siano pienamente informati dei rischi connessi all'assunzione di qualsiasi forma di medicinale o integratore alimentare.

In particolare, i giocatori dovrebbero essere informati a proposito degli integratori che contengono lo stimolante vietato Metilesanamina, che può essere indicato con nomi diversi tra cui Dimetilamilamina, Geranamina, Forthane, 2 – amino – 4 - metilesano, estratto di radice di geranio e olio di geranio. Qualora il giocatore abbia qualsiasi dubbio, potrà contattare il proprio medico, la propria ONAD o l'Unità Antidoping della UEFA per ulteriori chiarimenti.

Volantino antidoping per i giocatori

Il volantino antidoping per i giocatori è disponibile in sette lingue (inglese, francese, tedesco, spagnolo, italiano, russo e portoghese) ed è stato allegato alla circolare 27/2011 del 13 maggio 2011. Qualora siano necessari altri volantini o volantini in altre lingue, inviare una richiesta tramite email all'indirizzo anti-doping@uefa.ch.

Si prega di inoltrare questa circolare e la Lista 2012 delle Sostanze Vietate ai propri medici di squadra, che dovranno, a loro volta, informare i giocatori. La Lista, La Guida WADA per le Sostanze Vietate ed EFT, così come le Normative UEFA Antidoping, edizione 2011, sono inoltre disponibili nella sezione antidoping dedicata sul sito web della UEFA:



<http://www.uefa.com/uefa/footballfirst/protectingthegame/antidoping/index.html>.

In caso di domande o se sono necessarie ulteriori informazioni, potete contattare Mike Earl (Mike.Earl@uefa.ch) o Richard Grisdale (Richard.Grisdale@uefa.ch) dell'Unità Antidoping della UEFA.

Distinti saluti,

UEFA

Gianni Infantino
Segretario Generale

Allegati

- Lista WADA 2012 delle Sostanze Vietate
- Riepilogo WADA delle modifiche apportate alla Lista 2012 delle Sostanze Vietate
- Guida WADA delle Sostanze Vietate ed EFT
- Modulo di richiesta EFT

In copia cc (con gli allegati)

- Comitato Esecutivo UEFA
- Commissione Medica UEFA
- Panel Antidoping UEFA
- Membri Europei del Comitato Esecutivo FIFA
- FIFA, Zurigo